



OHIKO BATZAR OROKORRAREN AKTA ACTA DE LA ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Altzako Udaletxean, 2016ko martxoaren 10ean, Altzako Historia Mintegiaren Ohiko Batzar Orokorrari hasiera eman zitzaien arratsaldeko 07:00ean, ondoko partaide hauekin: *Antxon Alfaro Sagasti, Rafa Altube Zumalde, Kepa Amundarain Mitxelena, Izaskun Aznar Elustondo, Laura Aznar Elustondo, Nekane Azpeitia Otaegui, Fernando Barrero Arzac, Rosa Batalla Hernáiz, Angel Calvo Barco, Mª Carmen Calzada Ramírez, Javier Cantera De Petris, Estrelli de la Cruz Echeverría, Pili Esnaola Arruti, Joxerra Fernández Cañada, Miren Koro García Moraza, Sebastián González Carrasco, Susana Hernández Corchete, Vicente Indaberea Puy, Patxi Intxaurrendieta Aizpurna, Maite Irigoyen Aranberri, Iñigo Landa Ijurko, Pablo Landa Ijurko, Laura Landa Lázaro, José Mª Lázaro Pertíerra, Pilar Lázaro Pertíerra, Antxon Loro Moreno, Maribel Manzano Herce, Tomás Paulis Igúñiz, Pilar Pingarrón Zumeta, Modesto Porrua De Lucas, Agustín Rodríguez Apaola, Mari Paz Sainz Ubarrechena, Lucía Saiz Padrones, Jon Serrano Gamaza, Mikel Ubillos Salaberria, Antonio Vega Felipe, Juan Andrés Vega García.*
Ekitaldia Jon Serrano lehendakariak ireki zuen aurteko ospakizun berezian gogoratz. Izan ere, 2016. urtean elkartea 30 urte beteko ditzatela horregatik elkartea batzar berezia antolatu du Altzako udaletxean, batzarren aretoan, 1390. urteko Estibaus zelaia zenaren gainean. Egun honetarako bereziki prestataku Estibaus buletinaren zenbaki berri bat aurkeztu zuen, non 2015ko jardueraz gain hogeita hamar urteetan elkartearen ekinak eta jarduerak jasotzen diren.
Segidan, batzarraren gai-zerrendari heldu zitzaien.

1. 2015. urteko memoriaren onarprena

Idazkariak 2015 urteko memoria aurkeztu zuen:

1. Altzanet

Altzanet proiektuak 2015ean zehar zenbait aldaketa izan du. Aldaketa hauek hasi gara egiten elkartearren urteko batzarrean onartutako norabide berriari egokitzeko, eta baita Interneten erabilera ematen ari diren aldaketaetara ere moldatzeko. Egindakoaren artean adierazgarrienak hauek dira:

- Bi domeinu berri kontratatu dira: altza.eus eta altzanet.eus
- Hasierako orria birmoldatu da “Altza prentsan” atala eta hileroko agenda desagertuz.
- Estibaus buletinak eta Twitter sare sozialak hasierako orrian protagonismo handiagoa izan dute.
- Arazo teknikoengatik zerbitzariaren sistema eragilean aldaketaak egin dira eta, ondorioz, posta-zerrendak kendu dira.
- Alde ekonomikotik begiratuta, jada proiektuak ez du Donostiarra udalaren inongo diru-laguntzarik izan, eta beraz elkartearen baliabide pertsonal eta ekonomikoekin % 100ean finantzatu da.

Bestalde, ahal izan dugun neurriaren sare sozialak erabiltzen jarraitu dugu, batez ere, Twitter. Sare sozial honetan 179 jarraitzaile dauzkagu eta 152 pertsona edo elkarteen jarrai-pena egiten dugu. Facebook sarea ere erabiltzen jarraitu dugu AHMren jarduerak zabaltzeko. Sare honekin lortzen dugun batez besteko zabalkuntza 200 lagunekoa izaten da. Azkenik, esan behar da Youtube kanalaren izena aldatu dela, Altzanet izenaren pean bilduz. 2015 urtean zehar, kanalean dauden 51 bideoak denera 2.596 bistaratzeko izan dituzte. Nahiz eta joan den urtean zehar kanal honetara inongo bideorik ez igo, espero dugu 2016 urtean zehar ditugun bideo-mordoak digitalizatzea eta pixkanaka Interneten eskaintza.

2.1 Album altzatarra: Altzathlon

En la Casa Consistorial de Altza, a las 07:00 de la tarde del día 10 de marzo de 2016, se celebró la Asamblea General Ordinaria de Altzako Historia Mintegia con la participación de: Antxon Alfaro Sagasti, Rafa Altube Zumalde, Kepa Amundarain Mitxelena, Izaskun Aznar Elustondo, Laura Aznar Elustondo, Nekane Azpeitia Otaegui, Fernando Barrero Arzac, Rosa Batalla Hernáiz, Angel Calvo Barco, Mª Carmen Calzada Ramírez, Javier Cantera De Petris, Estrelli de la Cruz Echeverría, Pili Esnaola Arruti, Joxerra Fernández Cañada, Miren Koro García Moraza, Sebastián González Carrasco, Susana Hernández Corchete, Vicente Indaberea Puy, Patxi Intxaurrendieta Aizpurna, Maite Irigoyen Aranberri, Iñigo Landa Ijurko, Pablo Landa Ijurko, Laura Landa Lázaro, José Mª Lázaro Pertíerra, Pilar Lázaro Pertíerra, Antxon Loro Moreno, Maribel Manzano Herce, Tomás Paulis Igúñiz, Pilar Pingarrón Zumeta, Modesto Porrua De Lucas, Agustín Rodríguez Apaola, Mari Paz Sainz Ubarrechena, Lucía Saiz Padrones, Jon Serrano Gamaza, Mikel Ubillos Salaberria, Antonio Vega Felipe, Juan Andrés Vega García.

El presidente de la asociación Jon Serrano abrió el acto para dar la bienvenida a los asistentes y recordar que en este año 2016 la asociación cumplirá 30 años de actividad. Es esta una buena razón para que se haya querido hacer de la presente asamblea algo especial y por eso se ha convocado en el salón de plenos del Ayuntamiento de Altza, sobre el que fue “campo de Estibaus” en 1390. Para esta ocasión se ha preparado un número especial del boletín Estibaus, donde además de recoger la vida de AHM en 2015 se hace un recorrido resumido de las iniciativas y actividades desarrolladas por la asociación en los treinta años.

A continuación, se pasó a tratar el orden del día de la Asamblea.

1. Aprobación de la memoria del año 2015

El secretario presentó la memoria del año 2015:

1. Altzanet

El proyecto Altzanet ha iniciado durante el año 2015 una serie de cambios de cara a adecuarse a la reorientación de la asociación que se acordó en la asamblea anual, así como a los cambios sociales en el uso de Internet.

Entre las actuaciones más significativas señalar que:

- Se han contratado dos nuevos dominios: altza.eus y altzanet.eus
- Se ha remodelado la página inicial desapareciendo las secciones de “Altza en la prensa” y la agenda mensual de actividades.
- Se ha dado un mayor protagonismo en la página inicial al boletín Estibaus y la red social Twitter.
- Se ha realizado por problemas técnicos un cambio en el sistema operativo del servidor, lo que ha supuesto la desaparición de las listas de correo.
- Desde el punto de vista económico el proyecto ya no ha contado con ninguna subvención del ayuntamiento de Donostia, por lo que se ha financiado al 100% con recursos personales y económicos de la asociación.

Además, se ha continuado potenciando en la medida de lo posible el uso de las redes sociales, en especial, twitter. En esta red social contamos con 179 seguidores y hacemos seguimiento de 152 personas o asociaciones.

También se ha seguido utilizando Facebook para publicar las actividades de AHM con un alcance medio de unas 200 personas. Por último, señalar que el canal de Youtube ha cambiado de nombre, agrupándose también bajo la denominación de Altzanet. A lo largo del año 2015 se han producido 2.596 visualizaciones de los 51 vídeos existentes en el canal. Aunque durante el pasado año no se subió ningún vídeo a este canal, esperamos que a lo largo de 2016 se puedan ir digitalizando y ofreciendo poco a poco los numerosos vídeos que tenemos.

2.1 Album altzatarra: Altzathlon

Urtean zehar argazkiak bildu ditugu, baita informazioa ere. Denera 1.600 argazkitik gora izango dira eta guztiak Tokiko Bilduma ikus daitezke. Une honetan argitaratuko diren argazkien aukeraketa lanean gaude.

2.2 Estibaus bloga

Buletin digitalean (www.estibaus.info) 39 sarrera argitaratu ditugu, aurreko urtean baino 4 gehiago. Atalka, honela sailkatuak izan dira: Kronikak (egungoak) 7, Tokiko Bilduma 6, Txangoak 6, Iritzia 6, Notiziak 5, Kronika zaharrak 3, In memoriam 3, AltzaNatura 2, Bertsoak 1.

Sarrerak sortu dituztenak hauek dira: Altza XXI 1, Osteguna Auzo Elkarte 1, Mikel Zabaltza Herri Ekimena 1, Marko Sierra 1, Xoxé Estévez 1, Herrerako Helduen Eskola 1, Elena Arrieta 4, Iñigo Landa 10, eta AHM 19.

Blogaren sarrerak 116 harpidedunei bidaltzen zaizkie posta elektronikoz. Horrez gain, Altzanet posta zerrendaren bitartez ere banatzen da eta baita AHMk duen Facebook eta Twitter kontuen bitartez.

2.3 Egutegia

Ohituri jarraituz, 2016. urteko egutegia argitaratu dugu. Oraingoan, Natur Astean egindako argazki rallyan egindako bi argazkiekin osatu da. Aurrekoetan bezala, handiaren 1.000 ale argitaratu dira eta txikiaren 1.500 ale.

Aurkezpena Tomasene kultur etxean egin zen eta, egutegia banatzearaz gain, 2016. urterako elkartearen egitasmoak aurkeztu ziren eta bideo proiekzio bat egin zen, 1984. urteko Altzako Krosarena.

Aurreko urteetan bezala, Altzako Olentzerotan, lagunzaileen egoitzetan eta kultur etxeetan ere banatu ziren.

Lagunzaileak hauek izan dira: Zyma grafikagintza, Betikoak Garraioak, Nido-Zumardi tabernak, Txukun eta Eroski Altza.

3. Altzako Tokiko Bilduma

Bildumaren funtsezko eginkizunari heltzeaz gain -dokumentua bildu, katalogatu, eta bildumaren funtsaren hedapena-, aurreko urtean abiatutako egitasmoak burutu ahal izan dira: Espazioaren berrantolaketa, material analogiko guztiaren erregistroa, eta material digital guzia zerbitzarian kokatzea.

Helburu horiek lortzeko baliabide material eta ekonomiko nahikoak izan ditugu, baita pertsonalak ere, eta Kultur Etxearen eta AHMren arteko koordinazioa ongi funtzionatu du.

Espazioaren berrantolaketa

Tokiko Bilduma sortu zenetik erabililtako gela txikia geratu zen eta horregatik aurreko urtean funtsaren zati bat kultur etxeko biltegiko txoko batean gordetzen hasi ginen. Uda aurretik, ordea, aukera sortu zen kultur etxeko goiko solairuan espazio zabalago bat atontzeko eta, horrela, leku zabalago materiala gordetzen, kontsultak artatzeko eta lan egiteko baldintza hobeaogoa izango diu Tokiko Bilduma aurrerantzean.

Material analogiko guztiaren erregistroa

Katalogatu gabe zeuden dokumentu guztiak erregistro bat egin dugu, Excell formatuan. Aurreko urtean hasi ginen eta aurten bukatu dugu. Horrekin batera, dokumentu guztiak sailkatu eta erregistratu ondoren, kutxa eta kaxetan gorde ditugu. Oraingoz ezinezko da zehazki esatea zenbat dokumentu diren denera, deskribapena kasu askotan orokorra baita ("Hemeroteca 2005. urtea" erregistroan, adibidez, ez dugu zenbat zenbat notizia diren), baina, hala ere, oinarritzko tresna izango da katalogatu gabeko dokumentuak erabili ahal izateko.

Katalogatzea eta material digital guzia zerbitzarian kokatzea

Katalogatu gabe zeuden dokumentu digital guztiak fitxa bat ireki diegu datu-basean eta zerbitzarira igo ditugu.

Horren ondorioz, gaurko egunean datu-basean 16.063 (iaz baino 5.099 gehiago) dokumentu dauzkagu fitxatuak eta horietatik 11.940 web orrian (iaz baino 1.665 gehiago) kontsulta daitezke.

Azken datu honi buruz, berriz, zehaztapen bat egin behar dugu zeren, horietatik soilik 612 fitxa katalogatzeko irizpideen arabera argitaratu dira eta gainontzeko 1.053 fitxa osatu gabe egon arren argitaratu ditugu. Fitxa hauek guztiak testu bat daramate ("Osatu gabeko fitxa") horretaz ohartaraziz. Dokumentu horiek guztiak argazkiak dira eta kirol gaietik lotuta, eta iruditu zaigu aukera bat zabaltzen duela guk ez dugun informazio jendeareen laguntzaz eskuratzeko.

Hedapena

A lo largo del año hemos terminado de reunir las fotos, así la información disponible. En total han sido más de 1.600 fotografías y todas se pueden ver en la Colección Local. En este momento estamos trabajando en la selección de fotos que se publicarán.

2.2 Boletín Estibaus

En el boletín digital (www.estibaus.info) hemos publicado 39 entradas, 4 más que el año pasado. Clasificadas por categorías: Crónicas actuales 7, Colección Local 6, Excursiones 6, Opinión 6, Noticias 5, Crónicas antiguas 3, In memoriam 3, AltzaNatura 2, Bertsos 1.

En la redacción de las entradas han participado: Altza XXI 1, Osteguna Auzo Elkarte 1, Mikel Zabaltza Herri Ekimena 1, Marko Sierra 1, Xoxé Estévez 1, Herrerako Helduen Eskola 1, Elena Arrieta 4, Iñigo Landa 10, AHM 19.

Las entradas del blog son enviadas a 116 subscriptores por correo electrónico. Además, también se reparten por la lista de correo Altzanet y por medio de las cuentas que AHM tiene en Facebook y Twitter.

2.3 Calendario

Como de costumbre, hemos publicado el calendario del nuevo año 2016 con dos de las fotografías realizadas en el rally fotográfico de la Semana de la Naturaleza celebrada en primavera. Las tiradas han sido de 1.000 ejemplares para el grande y de 1.500 para el pequeño.

La presentación fue en Tomaseñe y se aprovechó la ocasión para hablar de los proyectos de AHM para 2016 y se proyectó un video con imágenes del Cross de Altza de 1984.

Como en ocasiones anteriores, también se repartieron en los Olentzeros de Altza, por medio de los colaboradores y en las casas de cultura.

Gráficas Zyma, Betikoak Garraioak, Nido-Zumardi tabernak, Supermercado BM, y Eroski City han colaborado en la financiación.

3. Colección Local de Altza

Además de cuidar las funciones básicas de la Colección, como son la búsqueda, catalogación y divulgación de documentos, este pasado año hemos avanzado en conseguir la reorganización espacial de la Colección, el registro de todo el material recogido, y subir al servidor todos los documentos digitalizados.

Para ello, hemos contado con los suficientes medios materiales, económicos y personales, además de contar con una buena coordinación de AHM con la Casa de Cultura.

Reorganización del espacio

El espacio utilizado desde que se creó la Colección Local se había quedado pequeño y en consecuencia se empezó a utilizar el almacén para guardar los documentos. Antes del verano surgió la posibilidad de trasladar toda la colección al piso superior de la casa de cultura, una ubicación más espaciosa para guardar los documentos, atender las consultas, y, en resumen, contar con mejores condiciones de trabajo para la Colección Local.

Registro de todo el material analógico

Se ha terminado con el registro de todo el material analógico con que contaba la Colección. Se ha hecho en formato Excell. Además de clasificar y ordenar, el material se ha guardado en sus correspondientes cajas. Todavía es difícil concretar el número exacto de documentos que faltan por catalogar (en el registro "Hemeroteca 2015", por ejemplo, no hemos contabilizado cuántas noticias son), pero es un paso indispensable para su posterior catalogación y su consulta en caso de ser precisa.

Catalogación y disposición en el servidor de todo el material digital

A todos los documentos que teníamos digitalizados les hemos abierto una ficha en la base de datos y lo hemos subido al servidor.

De este modo, actualmente contamos con 16.063 fichas en la base de datos (5.099 más que en el pasado año) y de ellas 11.940 se pueden consultar en la página web (1.665 más que en el pasado año).

Sobre este último dato deberíamos precisar que de ese número de fichas 612 cumplen con los criterios de catalogación y otras 1.053, aunque incompletas, han sido publicadas. Éstas van marcadas con el texto "Ficha por completar". Todas ellas son fotografías y relacionadas con el deporte, y hemos procedido de esta manera porque pensamos que puede ser una manera para que la gente que consulta la Colección pueda proporcionarnos datos e información de la que carecemos.

Divulgación

Como hasta ahora, la casa de cultura Casares y la dirección web www.altza.info han sido los pilares sobre los que se realizada esta labor.

El espacio físico de Casares sigue siendo básico tanto para la atención a las consultas que precisan de una atención directa como para la relación de

Aurreko urteetan bezalaxe, aurten ere Casaresen kontsulta zuzenak egiteko aukera eskaini dugu, ostegunero arratsaldeko 17:30tik 20:30 arte. Kontaktuak telefonoz eta baita posta elektronikoz ere izan dira. Denera 58 kontsulta zuzen izan dira. Horietatik 16 Casaresen bertan, 35 posta elektronikoz eta 7 telefonoz. Beste 8 lagun gurekin emailez harremanetan jarri dira altza.info webean eskaientzen diren datuak zuzentzeko, osatzeko eta informazioa zabaltzeko. Ohiko kontsultaz gain, aipagarriak dira Herrerrako Helduen Eskolaren 25. urteurrenarekin eta Memoria Historikoarekin erlazionatuak izan direnak, besteak beste. Altza.info web gunea bestalde, teknikoki primeran funtzionatu du, eraginkorrez zerbitzua eskainiz, bai administrari lana egiteko, baina jende aurreko erabilpenerako ere.

Bisita kopura aurten ere oso altaua izan da, **118.668 bisita.**

4. Ganbara Bilduma

Hasiera-haseratik, AHMk material etnografikoa biltzen hasi zen eta, bereziki, jatorri industriala duen eta etxeko erabilpena duen objektu sorta bat bildu du, Ganbara Bilduma izenburuean, neurri handi batean katalogatu eta erakusketetan erabili duena. Gizartearen ondare gisa interesgarria delakoan eta bildumaren etorkizunarekin kezkaturik, 2014. Urtean harremanetan jarri gara Gipuzkoako Foru Aldundiarenkekin. 2014. Urtean harremanetan jarri gara Horrela, Gordailuko ondareaz arduratzet den foru zerbitzua-zuzendaritzarekin aurretik hitz egin ondoren eskabide bat erregistratu genuen bilduma Diputazioari emateko gure asmoa azalduz, ondoko bi baldintzakin:

- Erakusketaren bat antolatu nahiko bagenu erabili ahal izatea.
- Emandako materialen multzoa, Ganbara, Foru Aldundiaren ondare higigarriko bildumaren barnean unitate bat osatzea.

Erantzunaren zain jarraitzen dugu gaur egun, baina aldekoa izatea espero dugu.

5. Ibilaldiak

Plus 55 ibilaldi egitarautik kampo ibilaldi bat antolatu dugu Uliako Interpretazio Zentroarekin batera Platako Itsasargira, urriaren 24an. Arrakastatsua izan zen, 30 laguneko bi talde osatu baitziren eta jende asko kanpoan geratuta baitzen ezin parte hartu.

5.1 Plus 55: Alztatik abiatutako ibilbideak

Aurtengo denboraldian gure Herriko hainbat txoko ezagutuko ditugu eta inguruetako herrietako museoak eta inguru naturalak ere bisitatuko ditugu.

Denera bederatzi ibilaldi izan dira:

- Apirilaren 23: ALTZAKO LANDARE INBADITZAILEK ETA HAIEN INGURUA. Aranzadiren Botanika Saileko Leire Oreja biologoaren eskutik ibilaldi bat Altzan zehar.
- Maiatzaren 14: ASTIGARRAGA. Alzagainatik abiatutu Urumea ibarrean barrena Astigarragaraino.
- Maiatzak 28: UNTZI MUSEOA, "Bakailaoaren arrantza, ur handiak". Erakusketa bista gidatua.
- Ekainak 11: GARAI BATEKO SAN MARKO ZABORTEGIKO BIRA. Pasaiako Errenteria eta Astigarragarekin mugatzen duten inguruetan barrena.
- Ekainak 25: ALTZAKO PARKEAK.- LAU HAIZETA ETA AMETZAGAINA. Parke hauen natur zein historia interesguneak ezagutzeko ibilbidea.
- Uztailak 9: ALBAOLA. ITSAS KULTUR FAKTORIA. Ibilaldia Pasaian itsas teknologia berreskuratzeko eta dagokion balioa emateko sortu den espazioa ezagutzeko.
- Iraileak 24: ULIA. Ulia mendiko inguru altzatarrean zehar.
- Urriak 3: (LARUNBATA): TXORITOKIETAKO MONUMENTU MEGALITIKOAK: AITZETAKO TXABALA ETA BERROSPIN. Azalpenak Aranzadiren Historiaurrea Saileko Jesus Tapiaren esku egongo dira.
- Urriak 22: SARROETA ETA ZORROAGA. Altza aldeko Martutenean eta Amara Gainan zehar.

6. AltzaNatura

Apirilean Altzako III. Natur Astea antolatu zen. Argazki erakusketa bat prestatu zen aurretik, martxoan "Altzako Naturan barrena Argazki Rally-an" egindako argazkiekin. Inaugurazioan

donantes de documentos. Se ha continuado ofreciendo el servicio de atención directa los jueves de 17:30 a 20:30. También se han atendido las consultas realizadas por teléfono y por correo electrónico. En total ascienden a 58 consultas, quince menos que el año anterior.

La página web, por otro lado, técnicamente ha cumplido su función a la perfección, tanto como herramienta para administración de los contenidos como para la consulta del público en general.

El número de visitas sigue siendo elevado, 118.668 en total, cumpliendo con creces nuestras expectativas.

4. Colección Ganbara

Desde sus inicios AHM ha venido recogiendo diverso material etnográfico y, de una manera especial, objetos domésticos de origen industrial que ha ido reuniendo, catalogando y exponiendo con el nombre de Colección Ganbara. Convencidos del interés social de la colección y preocupados por su futuro, en 2014 se realizaron diversas gestiones ante la Diputación Foral para garantizar su permanencia y valor, pero que aún no han dado resultados. Únicamente recordar que para la donación de la colección a la Diputación planteamos dos condiciones, tratadas previamente con la dirección de Gordailu, servicio foral encargada del patrimonio:

- Que pudiéramos disponer del material cuando fuera preciso para una exposición.

- Que el material donado mantuviera su unidad, como una colección dentro del patrimonio mueble de la Diputación Foral.

A la fecha seguimos a la espera de obtener una respuesta a nuestra solicitud, que confiamos sea satisfactoria.

5. Excursiones

Además de las excursiones Plus 55 hemos organizado una el 24 de octubre, junto con el Centro de Interpretación de Ulla, al Faro de la Plata, con una participación significativamente alta (dos grupos de 30 personas y sin posibilidad de atender a más gente que lo deseaba).

5.1 Plus 55: Caminos desde Altza

En esta temporada hemos recorrido algunos rincones de nuestra villa ampliando nuestras visitas a museos y parajes naturales de poblaciones cercanas.

En total son nueve los itinerarios:

- 23 de Abril: PLANTAS INVASORAS EN ALTZA Y SU ENTORNO. Salida por Altza de la mano de Leire Oreja, del Departamento de Botánica de Aranzadi.
- 14 de Mayo: ASTIGARRAGA. Desde el casco de Altza por la vega del Urumea para llegar a la población sidrera.
- 28 de mayo: MUSEO NAVAL, "La gran pesca del bacalao". Visita guiada a la exposición.
- 11 de junio: VUELTA AL ANTIGUO VERTEDERO DE SAN MARCOS. Recorrido por la zona lindante con Pasajes, Rentería y Astigarraga.
- 25 de junio: PARQUES DE ALTZA.- LAU HAIZETA Y AMETZAGAINA. Itinerario por los lugares de interés de dichos parques, tanto naturales, como históricos.
- 9 de julio: ALBAOLA. LA FACTORÍA MARÍTIMA VASCA. Paseo y visita a las instalaciones pasaitarras de este museo tradicional.
- 24 de Septiembre: ULLA. Paseo por el entorno altzatarra de dicho monte.
- 03 de Octubre: (SÁBADO) VISITA A LOS MONUMENTOS MEGALÍTICOS DE LA ZONA DE TXORITOKIETA (RENTERÍA): AITZETAKO TXABALA Y BERROSPIN. De la mano de Jesús Tapia, del Departamento de Prehistoria de Aranzadi.
- 22 de Octubre: SARROETA Y ZORROAGA. Recorrido por el Martutene altzatarra y por el Alto Amara.

6. AltzaNatura

En abril tuvo lugar la III. Semana de Naturaleza. Se organizó una exposición con una selección de las fotografías realizadas en el "Rally Fotográfico por la Naturaleza de Altza", celebrado previamente en marzo, y

erakusketaren bisita gidatua egin zen. Hitzaldi bat ere eskaini zen landare inbaditzailcei buruz, “Plantas invasoras: especies transformadoras de nuestro paisaje”, Aranzadiko Leire Oreja biologoak eskainia. Gai horri lotuta, eta Plus 55 egitarauaren barnean, ibilaldi bat egin zen. Aranzadiren Ornitología Sailaren eskutik, bestalde, hegaztiak identifikatzeko eta eratzunak jartzeko tailerra egin zen eta biharameunean txango bat egin zen Molinaora nola egiten den zuzenean ikusteko. (Zehaztasun handiagoarekin astearen nondik norakoa ezagutzeko irakurri memoriaren amaieran gaztelaniaz erantsitako testua.)

que se inauguró con una visita guiada a la misma. También se ofreció una charla, “Plantas invasoras: especies transformadoras de nuestro paisaje”, ofrecida por Leire Oreja (Aranzadi), y un paseo relacionado con el tema de la charla incluido en el programa de Plus 55. De la mano del departamento de Ornitología de Aranzadi, se realizó un taller infantil de identificación y anillamiento de aves y una salida al día siguiente a Molinao para verlo cómo se hace en la práctica. (Para una información más detallada del desarrollo de la semana leer al final de la memoria.)

7. Joan Mari Irigoien

Joan Mari Irigoien idazle altzatarrak ‘Txantxanberde kantaria’ liburuak aurkeztu zuen maiatzaren 14n Tomasen. Liburua berak editatua da eta altzatarrei eskainia. Horren kariaz AHMk Altzako beste zenbaitei eragilerekin batera liburuaren aurkezpenaz baliatu nahi izan zuen Joan Marii beraien aitortza eskaizteko. Ekitaldia jendetxua eta hunkigarría izan zen,

7. Joan Mari Irigoien

El 14 de mayo el escritor altzatarra Joan Mari Irigoien presentó en Tomasea ‘Txantxanberde kantaria’, un libro editado por él mismo y dedicado a los altzatarras, AHM, junto con otras personas y entidades altzatarras aprovechó la ocasión para corresponder a la dedicatoria y dedicarle a Joan Mari su reconocimiento. El acto fue muy emotivo y contó con la participación de mucha gente que llenó la sala.

8. Elkartearen bizitza

Joan den 2015 urtean jarraitu dugu elkartearen funtzionamendua eta jarduera egokitzen, administrazio lanak simplifikatzu eta dauzkagun konpromisoak eta erritmoak gure baldintzetara moldatzu. 2016. urtea finkatu genuen gure elkartearen jarraipena definitzeko epe gisa eta, zenbaitei puntu zehazteko badaude ere, gure etorkizunari ideiekin eta ilusioarekin aurre egiteko moduan gaudela esan dezakegu. 2015. urtean urrats berriak eman ditugu elkartearen artxiboa atontzeko eta, orain arte arreta gutxi eskaini badiogu ere, datorren artean aurreratzea nahi dugu. Elkarteko baziak kopuruari dagokionez, joan den urtean ez da inolako ahaleginik egin baziak berriak erakartzeko eta aurtengo batzarrean, hortaz, bajak baino ez dauzkagu, zortzi, horietatik hiru hil direlako.

8. Vida de la asociación

En este pasado año 2015 hemos continuado ajustando el funcionamiento y la actividad de la asociación, tratando de simplificar la administración y amoldando los compromisos y ritmos a nuestras posibilidades reales de dedicación. Nos marcamos el año 2016 para definir nuestra continuidad como asociación y, aunque quedan algunos cabos por atar, podemos decir que estamos en condiciones de abordar nuestro futuro próximo con ideas e ilusión. En 2015 hemos dado nuevos pasos para ordenar el archivo de la asociación, al que hasta el momento le habíamos dedicado poca atención, y está entre nuestros planes darle continuidad en 2016.

En lo que al número de miembros de la asociación se refiere, no se ha hecho ningún esfuerzo en la captación de nuevos miembros y únicamente en esta asamblea se plantea la baja de ocho miembros, tres por fallecimiento.

Aurkeztutako 2015. urteko memoria aho batez onartzen da.

Se aprueba por unanimidad la memoria del año 2015 .

2. Ekonomi balantzea - 2015

2. Balance económico - 2015

SARRERAK

GASTUAK

| | | |
|---|-----------|------------------|
| Aurreko saldoa (2015/01/01) | 15.066,55 | |
| Bazkide kuotak | 2.150,00 | 57,66 |
| Kontu korronteen kudeaketa | | 28,00 |
| Tokiko Bilduma | 7.500,00 | 3.274,02 |
| “Altza ezagutuz” Programa | 540,00 | 540,00 |
| Altzanet | 868,72 | 568,22 |
| AltzaNatura | 200,00 | 189,43 |
| Egutegia | | 1.156,40 |
| “Txantxanberde kantaria”-aurkezpena | | 191,62 |
| Elkartearen bizitza | | 2.317,09 |
| GUZTIRA . . . | | 26.325,27 |
| <u>SALDOA (2015/12/31): 18.002,83€</u> | | 8.322,44 |

**KUTXBANK
LABORAL KUTXA**

**6.729,00
11.273,83**

Altza, 2016ko urtarrilaren 18a.

Diruzainak aurkeztutako 2015. urteko balantzea aho batez onartua izan zen.

La Asamblea aprobó por unanimidad el balance de cuentas correspondiente al año 2015 presentado por el Tesorero.

| | |
|--|---|
| 3. Bazkide berrien onarpena eta bajak | 3. Admisión de nuevos socios y socias, y bajas |
| <p>Batzarrak ondoko bazkideen baja onartu du:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Agustin Fermin Bereciartua (+) • Ana Otegi Atorrasagasti • Francisco Muñoa Orbegozo (+) • Izaskun Barbier Zabaleta • Jesus Irastorza Cordon • Jose Ignacio Hermoso Carabajo • Kontxita Alkiza Elizalde (+) • Virginia Fernandez Oiartzabal <p>Horrela, une honetan elkartea 209 bazkide ditu.</p> | <p>La Asamblea aprueba la baja de los siguientes miembros:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Agustin Fermin Bereciartua (+) • Ana Otegi Atorrasagasti • Francisco Muñoa Orbegozo (+) • Izaskun Barbier Zabaleta • Jesus Irastorza Cordon • Jose Ignacio Hermoso Carabajo • Kontxita Alkiza Elizalde (+) • Virginia Fernandez Oiartzabal <p>El número total de socios y socias en este momento asciende a 209.</p> |
| 4. Zuzendaritza-Batzordearen hautaketa | 4. Elección de la Junta Directiva |
| <p>Elkartearen estatutuetan araututakoari jarraituz, Batzarrak aho batez hautatu du datozen lau urtetarako Zuzendaritza-Batzorde berria:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jon Serrano, lehendakaria. • Maribel Manzano, lehendakariordea. • Iñigo Landa, idazkaria. • Antxon Alfaro, diruzaina. • Angel Calvo, bokala. • Javier Cantera, bokala. <p>Izendatutakoek onartzen du.</p> <p>Bide batez, elkartearen egoitzaren helbide aldaketa onartzen da. Aurrerantzean helbide hau izango da: Herrera pasealekua, 58-A ALTZA 20017</p> | <p>En cumplimiento de lo regulado en los estatutos de la asociación, la Asamblea designa por unanimidad los componentes de la Junta Directiva para los próximos cuatro años:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Jon Serrano, presidente. • Maribel Manzano, vicepresidenta. • Iñigo Landa, secretario. • Antxon Alfaro, tesorero. • Ángel Calvo, vocal. • Javier Cantera, vocal. <p>Los miembros de la nueva Junta aceptan la designación.</p> <p>Así mismo, se aprueba el cambio de dirección postal de la asociación. En adelante será: Herrera pasealekua, 58-A ALTZA 20017</p> |
| 5. 2016. urterako egitasmoa | 5. Plan de actividades para el año 2016 |
| <p>2016. urtean zehar garatzeko asmoa daukagun jarduerak hauek dira:</p> <p>Casares-Tomasene Kultur Etxearekin elkarlanean:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Altzako Tokiko Bilduma • Altzatik abiatutako ibilbideak (Plus 55) • Altzako Natur asteartea <p>Elkartearen barneko jarduerak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Altzanet web gunea • Ganbara bildumaren katalogoa • Elkartearen artxibategia <p>Jarduera orokorrak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Album altzatarra • Altzaren historiari buruzko komikia • Altza entziklopedia • Altzako mapa • Ibilaldiak <p>Jarduera horien finantzatzeko bazkideen kuotak, Tokiko Bilduma kudeatzeko hitzarmenaren ekarpena, eta elkartearen diru-erreserba dauagu.</p> | <p>Las actividades previstas para desarrollar en 2016 son las siguientes:</p> <p>En colaboración con la Casa de Cultura Casares-Tomasene:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Colección Local de Altza • Caminos desde Altza (Plus 55) • Semana de la Naturaleza de Altza. <p>De carácter interno de la asociación:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sitio web Altzanet • Catálogo de la Colección Ganbara • Archivo de la asociación <p>Actividades:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Album altzatarra • Cómic sobre la historia de Altza • Altza enciclopedia • Mapa de Altza • Excursiones <p>Para la financiación de estas actividades contamos la aportación económica de los socios y socias, el convenio de colaboración de la Colección Local, y el fondo de reserva.</p> |
| 5. Norberak dakarrena | 5. Ruegos y preguntas |
| <p>Giro alai eta lasai batean bazkide askok hitza hartu zuten 2016. urtean egiten ari garen jarduerei buruzko komentarioak egiteko, elkartearen hogeita hamarrenna izango den urtearena.</p> | <p>En un ambiente alegre y distendido intervinieron numerosos socios y socias para comentar aspectos referentes a las actividades del presente año 2016, treinta aniversario de la asociación.</p> |
| 6. Aktaren onarpena | 6. Aprobación del acta |
| <p>Batzarraren akta irakurri ondoren aho batez onartua izan zen.</p> <p>Idazkaria</p> | <p>Se procedió a la lectura de la presente acta y fue aprobada por unanimidad.</p> <p>Lehendakaria</p> |
| Iñigo Landa | Jon Serrano |